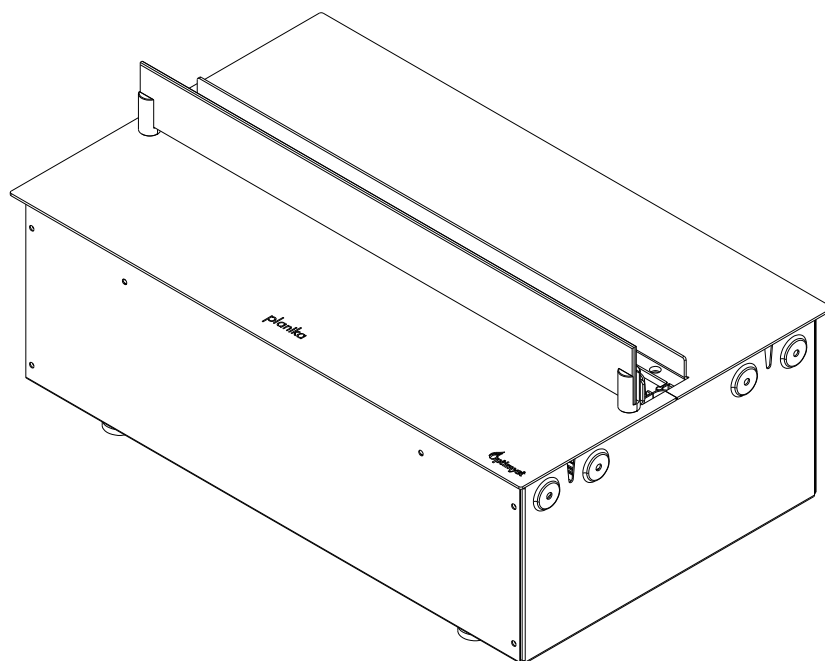


### IT Manuale di installazione



#### **WARNING / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / ВНИМАНИЕ**

**IT** Il presente manuale si applica solo all'installazione degli inserti Cool Flame 500 e 1000, , 1500, 2000 . Il funzionamento del dotto in involucro è incluso in altri manuali.

**Dieses Handbuch** gilt nur für die Installation von Cool Flame 500, 1000, , 1500, 2000 Insert. L'utilizzo del dotto all'interno del locale è descritto in un altro manuale.

**ES** Questo manuale è applicabile solo all'installazione di Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. Il funzionamento del dotto in autoclave è descritto in un altro manuale.

**FR** Questo manuale si applica esclusivamente all'installazione di Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. Il funzionamento del dotto in un contenitore è oggetto di un altro manuale.

**IT** Il presente manuale si applica solo all'installazione di Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. Il funzionamento del dotto in involucro è incluso in altri manuali.

**PL** Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie instalacji urządzeń Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. Il dotto viene dotto in modo sicuro con le istruzioni per l'uso.

**RU** Данное руководство относится только к установке Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. Эксплуатация изделия в корпусе описана в другом руководстве

Questo dotto è conforme a tutti gli standard di sicurezza, compatibilità elettromagnetica e ambientali richiesti. Questo dotto è pienamente conforme alle direttive LVD, EMC, RoHS ed Eco Design.

## Indice dei contenuti

1.	INFORMAZIONI IMPORTANTI .....	3
2.	INFORMAZIONI GENERALI .....	4
3.	QUALITÀ DELL'ACQUA E PULIZIA .....	4
4.	ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	5
5.	MESSA IN FUNZIONE/AVVIAMENTO INIZIALE DEL DOTTO.....	6
6.	INSTALLAZIONE DI PIÙ DOTTI (DAISY CHAINING).....	6
8.	FUNZIONAMENTO DEL DOTTO.....	7
9.	OPZIONI DI CONTROLLO MANUALE E REMOTO .....	8
10.	APP FLAME CONNECT .....	9
11.	MANUTENZIONE .....	14
12.	RISOLUZIONE DEI BLEMI .....	16
13.	INFORMAZIONI AGGIUNTIVE .....	17
14.	BREVETTO / DOMANDA DI BREVETTO .....	17
15.	APPENDICE .....	17

# 1. INFORMAZIONI IMPORTANTI

Questo dotto è adatto solo per stanze ben isolate o per un uso occasionale.

Leggere attentamente questa guida informativa per poter installare, utilizzare e mantenere il dotto in modo sicuro.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni e/o danni e invalidare la garanzia.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, si devono sempre seguire le precauzioni per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni alle persone, tra cui le seguenti:

- Se l'apparecchio è danneggiato, prima di installarlo e metterlo in funzione, rivolgersi al fornitore.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non utilizzare nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.
- Non collocare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente fissa o una scatola di connessione.
- Non utilizzare questo apparecchio in serie con un controllo termico, un grammatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che attivi automaticamente il calore, poiché esiste un rischio di incendio quando il riscaldatore viene accidentalmente coperto o spostato.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione normale di funzionamento prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non possono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

**ATTENZIONE:** Alcune parti di questo dotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.


Sebbene questo apparecchio sia conforme alle norme di sicurezza, se ne sconsiglia l'uso su tappeti a pelo fondo o su tappeti a pelo lungo. Assicurarsi che mobili, tende o altro materiale infiammabile siano posizionati a non meno di 1 metro dall'apparecchio.

L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile. In caso di guasto, staccare la spina. Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato per lunghi periodi.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal duttore o dall'agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla parte anteriore dell'apparecchio.

**AVVERTENZA:** Questo apparecchio deve essere collegato a terra.

**AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. Non collocare materiali o indumenti sull'apparecchio e non ostacolare la circolazione intorno all'apparecchio.

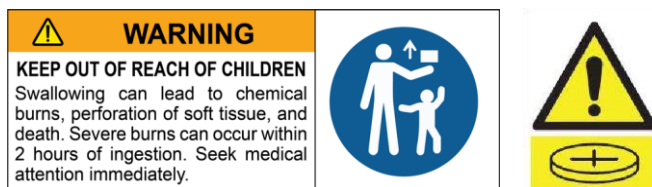
L'apparecchio reca il simbolo di avvertenza NON COPRIRE. 

**AVVERTENZA:** Rischio di incendio - Si sconsiglia l'uso di questo apparecchio collegato tramite una lunga o un dispositivo di commutazione esterno, come un timer a spina o un adattatore a spina per telecomando. Tutti gli apparecchi di riscaldamento assorbono una corrente elevata attraverso la rete elettrica e qualsiasi punto debole nella gettazione, nei collegamenti o nei componenti di questi apparecchi può facilmente provocare un surriscaldamento dei punti di collegamento con conseguente fusione, distorsione e persino rischio di incendio!

**AVVERTENZA:** Questo apparecchio non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare l'apparecchio in locali di piccole dimensioni se occupati da persone non in grado di uscire da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.

**ATTENZIONE:** TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

1. L'ingestione può provocare gravi lesioni in appena 2 ore o la morte, a causa delle ustioni chimiche e della potenziale perforazione dell'esofago.
2. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
3. Esaminare i dispositivi e verificare che il vano batteria sia fissato correttamente, ad esempio che la vite o altro dispositivo di fissaggio meccanico sia serrato. Non utilizzare se il vano non è sicuro.
4. Smaltire immediatamente e in modo sicuro le batterie a bottone usate. Le batterie scariche possono ancora essere pericolose.



#### **ATTENZIONE:** nessun sintomo evidente

Purtroppo non è evidente quando un bottone o una pila a moneta sono incastrati nell'esofago (tubo alimentare) di un bambino. Non ci sono sintomi specifici associati a questa situazione. Il bambino potrebbe:

- tossire, avere conati di vomito o sbavare spesso;
- sembrano avere disturbi di stomaco o un virus;
- essere malati;
- punta alla gola o allo stomaco;
- hanno un dolore all'addome, al petto o alla gola;
- essere stanchi o apatici;
- essere più silenziosi o appiccicosi del solito o comunque "non se stessi";
- perdere l'appetito o avere un appetito ridotto; e
- non vuole mangiare cibi solidi/è incapace di mangiare cibi solidi.

Questo tipo di sintomi varia o fluttua, con il dolore che aumenta e poi si attenua.

Un sintomo specifico dell'ingestione di batterie di bottoni e monete è il vomito di sangue fresco (rosso vivo). Se il bambino si comporta in questo modo, è necessario rivolgersi immediatamente a un medico.

La mancanza di sintomi evidenti è il motivo per cui è importante essere vigili con le batterie a bottone o a moneta "scariche" o di riserva in casa e con i dotto che le contengono.

## **2. INFORMAZIONI GENERALI**

Disimballare con cura l'apparecchio e conservare l'imballaggio per un eventuale uso futuro, in caso di trasloco o di restituzione del fuoco al fornitore.

L'apparecchio è solo un effetto fiamma. L'apparecchio è gettato per essere inserito in una cornice o incassato a parete. Nota bene: se utilizzato in un ambiente in cui il rumore di fondo è molto basso, è possibile che si senta un suono legato al funzionamento dell'effetto fiamma. Si tratta di un fenomeno normale che non deve destare preoccupazione.

Questo dotto contiene e utilizza l'acqua come aspetto del suo funzionamento; l'osservanza dei requisiti di pulizia come descritto nelle istruzioni è necessaria per garantire che il rischio di proliferazione batterica sia ridotto al minimo. Per i dettagli sulla pulizia, consultare la sezione Manutenzione del seguente libretto di istruzioni.

Una volta installato, non spostare mai l'apparecchio o appoggiarlo sulla schiena senza aver svuotato l'acqua dal pozzetto e dal serbatoio.

## **3. QUALITÀ DELL'ACQUA E PULIZIA**

Il dispositivo deve essere alimentato con normale acqua di rubinetto pulita. Nelle aree con acqua dura, si consiglia di utilizzare un addolcitore d'acqua (decalcificatore) e potrebbero essere necessarie una pulizia e una manutenzione più frequenti. Inoltre, se l'unità è collegata a una rete idrica, si raccomanda di includerla nella valutazione della legionella. Il dotto è dotato di un filtro a rete in linea che aiuta a rimuovere i contaminanti e a prolungare la durata del dotto.

Si sconsiglia l'uso di acqua non filtrata proveniente da un pozzo o da un'altra fonte non controllata. Il serbatoio dell'acqua, il pozzetto, il coperchio del pozzetto, il tappo del serbatoio e i filtri dell'aria devono essere puliti una volta alla settimana, soprattutto nelle zone con acqua dura. Ciò serve a rimuovere lo sporco e a prevenire la formazione di calcare che potrebbe danneggiare il dotto.

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per più di una settimana, scaricare l'acqua dalla coppa e dal serbatoio dell'acqua e asciugare la coppa.

Prima di riutilizzare i componenti, accertarsi che i saponi e i detergenti eventualmente utilizzati vengano risciacquati completamente per rimuovere eventuali residui. Non utilizzare dotti chimici aggressivi o corrosivi per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare i componenti.

La vasca e il serbatoio dell'acqua di questo dotto sono trattati con un biocida, Silver Biocide. Questo dotto è conforme ai più recenti standard ISO.

Non bere l'acqua del pozzetto o del serbatoio dell'acqua.

## 4. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Questa sezione descrive come installare e configurare il fuoco. Prima di iniziare:

- Assicurarsi che tutti gli elementi dell'imballaggio siano stati rimossi (leggere attentamente le etichette di avvertenza) e conservare tutti gli imballaggi per un eventuale uso futuro.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.

### COLLEGAMENTI NECESSARI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE COLLEGAMENTO ELETTRICO

Assicurarsi che nel raggio di 1 m dal dotto sia presente una presa di corrente da 230/240V 16A. Il collegamento elettrico deve essere accessibile durante l'installazione del dotto, in modo da poterlo collegare facilmente.

### COSTRUZIONE DEL DOTTO

Questo dotto può essere inserito in una parete, in una cornice o in una struttura. Prendere nota delle dimensioni del dotto e delle dimensioni della cavità richiesta (Fig. 1) e costruire la parete, la cornice o la struttura di conseguenza. È necessario prevedere uno spazio libero adeguato per consentire un'installazione agevole del dotto.

È necessario lasciare un minimo di 400 mm dalla base del letto di combustibile a qualsiasi ripiano/rivestimento sopra il dotto (Fig. 2). Ciò consentirà di lasciare uno spazio sufficiente al di sopra del dotto per consentire la piena formazione dell'effetto fiamma e non ostacolarlo. Nel determinare la posizione del dotto, assicurarsi che l'unità non sia soggetta a correnti d'aria, bocchette, ventilatori a soffitto e altre correnti d'aria. Come nel caso di una candela, i grandi movimenti d'aria influiscono sulla capacità dell'unità di creare e mantenere l'effetto fiamma. Se la posizione desiderata è soggetta a movimenti d'aria significativi, ad esempio bocchette d'aria, è necessario utilizzare le diverse opzioni di installazione illustrate nella Fig. 2 (dietro la guida vapore è necessario montare uno schermo di vetro aggiuntivo).

### VENTILAZIONE

Per funzionare correttamente, questo dotto ha bisogno di una ventilazione libera dal basso. Sul lato inferiore del dotto sono presenti delle fessure che consentono all'aria libera di passare attraverso il dotto. La ventilazione libera aiuta a mantenere freschi i componenti elettronici e permette alla nebbia di salire e lasciare il dotto. Vedere le figure 3 e 4 per gli esempi di ventilazione necessari. Si prega di notare la necessità di un'apertura di ventilazione sul ripiano dove si trova il dotto, per consentire all'aria di raggiungere il dotto.

duct	Min. ventilation size
Cool Flame Insert 500	210cm <sup>2</sup>
Cool Flame Insert 1000	420cm <sup>2</sup>
Cool Flame Insert 1500	630cm <sup>2</sup>
Cool Flame Insert 2000	840cm <sup>2</sup>

### COLLEGAMENTO ELETTRICO

Collegare il fuoco a una presa di corrente da 16 ampere a 230/240 Volt. Assicurarsi di avere accesso alla spina dopo l'installazione per poterla scollegare. Assicurarsi che il cavo di alimentazione esca dal retro del fuoco, nell'angolo destro o sinistro, a seconda della posizione della presa di alimentazione, e che non rimanga intrappolato sotto il fuoco in modo da danneggiarlo.

Assicurarsi che ogni modulo sia collegato alla rete elettrica. I dotti saranno dotati di: Cool Flame Insert 1000- 2 pezzi, Cool Flame Insert 1500- 3 pezzi, Cool Flame Insert 2000- 4 pezzi connessioni elettriche

## **INSTALLAZIONE DEL DOTTO NELLA CORNICE/ARMADIO**

Una volta costruito l'involucro secondo le dimensioni richieste e installato il collegamento elettrico, seguire i passaggi seguenti per installare il dotto.

1. Posizionare il dotto sulla base costruita, assicurandosi che il cavo sia accessibile e non resti impigliato sotto il dotto.
2. Assicurarsi che il dotto sia all'altezza giusta per l'installazione e che sia adeguatamente livellato. A tale scopo, è possibile regolare i piedini regolabili con un cacciavite a testa piatta. (Fig. 5) La planarità del dotto può essere verificata controllando la livella a bordo che si trova sulla base metallica verso il retro del fuoco (Fig. 6).
3. Con il dotto nella sua posizione definitiva, rimuovere il letto di combustibile e, utilizzando viti adeguate (non fornite), avvitare il dotto alla cornice utilizzando i quattro fori di fissaggio indicati in (Fig. 7).
4. Riposizionare il letto di combustibile sopra il dotto in modo che i perni si nascondano all'interno della base dell'apparecchio.
5. Posizionare lo schermo di vetro. In caso di installazioni aperte su due lati, assicurarsi di posizionare due schermi di vetro (fig. 2). Le tezioni in vetro non saranno installate con il vassoio e i registri.
6. Posizionare i vassoi opzionali con i ceppi sulla superficie del bruciatore e quindi disporre gli elementi decorativi (fig. 34). Assicurarsi di non collocare i ceppi direttamente sulla superficie della guida vapore.

### **ASSEMBLAGGIO DEL VETRO**

Posizionare lo schermo di vetro sulla piastra superiore del dotto lasciando 20 mm dalla guida vapore (Fig. 8).

## **5. MESSA IN FUNZIONE/AVVIAMENTO INIZIALE DEL DOTTO**

### **COLLEGAMENTO DEL RICEVITORE/TELECOMANDO COLLEGATO**

Con il letto di alimentazione rimosso, collegare il connettore del ricevitore Bluetooth alla presa del cavo del ricevitore sul retro dell'apparecchio (Fig. 9). È importante assicurarsi che il connettore sia inserito completamente nella presa. Il mancato inserimento completo del connettore impedirà il corretto funzionamento del dotto. Il ricevitore ha un cavo lungo 1,4 m che consente di posizionarlo in qualsiasi punto del dotto. Se si preferisce nascondere, il ricevitore può essere collocato all'interno della cornice/parete. Assicurarsi che il ricevitore non sia racchiuso in metallo, cemento o altri materiali densi, in quanto ciò influisce sul segnale del telecomando.

### **AVVIO INIZIALE DEL DOTTO**

In alcuni casi, se la pressione dell'acqua è bassa o se il prodotto viene alimentato dall'accessorio pompa, il prodotto può iniziare a riempirsi d'acqua ma non completare il primo riempimento entro il periodo di tempo consentito. Si raccomanda di adescare ogni pozzetto con 600-700 ml di acqua prima di accendere il prodotto per la prima volta. Se non è possibile misurare questa quantità d'acqua, è possibile utilizzare come riferimento la guida dell'acqua presente nello stampo del pozzetto. Riempire il pozzetto con acqua fino a quando la superficie superiore dell'acqua è a livello della parte superiore della guida dell'acqua. Vedere la Fig. 11 per maggiori dettagli sulla posizione della guida dell'acqua.

Dopo aver adescato il/i pozzetto/i, il prodotto può essere acceso e dovrebbe iniziare a riempire d'acqua il/i pozzetto/i. Se l'acqua non entra nel pozzetto, è possibile che si sia verificato un problema nell'alimentazione idrica del prodotto. Questo errore è rappresentato dal lampeggiamento del prodotto per due volte 30 secondi dopo la prima accensione. Controllare tutti i collegamenti dell'acqua e assicurarsi che non vi siano perdite. Controllare anche che la valvola di prevenzione delle perdite non sia stata attivata; vedere il paragrafo "Sostituzione del tampone della valvola di prevenzione delle perdite" sotto "Manutenzione". Resettare il prodotto spegnendo l'interruttore principale e lasciandolo a riposo per 20 secondi. Riaccendere l'interruttore principale e il prodotto dovrebbe riprendere a funzionare.

## **6. INSTALLAZIONE DI PIÙ DOTTI (DAISY CHAINING)**

### **CONNESSIONI DI ALIMENTAZIONE**

Tutti i dotti (Cool Flame 500 Insert e 1000, 1500, 2000) possono essere installati uno accanto all'altro per allungare l'effetto fiamma. Quando si alimentano più dotti, assicurarsi che la potenza massima dei dotti combinati non superi la capacità nominale dell'interruttore automatico (MCB) del circuito.

L'alimentazione idrica di più dotti deve essere realizzata con una configurazione a collettore e dimensionata in modo appropriato per il numero di unità installate, in modo da fornire un volume e una pressione d'acqua costanti a ciascuna unità.

## INSTALLAZIONE DI PIÙ DOTTI

Seguire i passaggi da 1 a 4 di "Installazione del dotto nel vano/contenitore" per montare il primo dotto. È importante che il primo dotto sia orientato in modo che il lato del dotto con le fessure sia lasciato libero e non collegato alla prima estremità dell'installazione (Fig. 12).

1. Quando il primo dotto è installato e fissato saldamente, montare il secondo dotto accanto al primo, assicurandosi che le viti sporgenti e gli elementi distanziatori del secondo dotto si inseriscano nelle fessure del primo dotto. (Fig. 13). Serrare delicatamente le viti (Fig. 14).
2. Assicurarsi che il secondo dotto sia all'altezza corretta del primo e che sia adeguatamente livellato. A tale scopo, è possibile regolare i piedini regolabili con un cacciavite a testa piatta. (Fig. 5) La planarità del dotto può essere verificata controllando la livella a bordo (Fig. 6).
3. Serrare le viti del secondo dotto in modo che si unisca saldamente al primo. È possibile montare altri dotti sul secondo dotto seguendo le fasi 1-3 di cui sopra.
4. Non sollevare o spostare i dispositivi quando sono collegati tra loro.

## CONTROLLO MULTIPLO DEI DOTTI

Ciascun dotto è stato fornito con il cavo di collegamento per formare un collegamento cablato tra più dotti. Per collegare più dotti tra loro, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Identificare il dotto "master" nell'installazione. Dovrebbe essere il dotto sul lato sinistro dell'installazione.
2. Collegare il ricevitore Bluetooth a questo dotto (Fig. 15A, 16A, 17A, 18A). Questo sarà l'unico ricevitore Bluetooth dell'installazione e controllerà gli altri dotti dell'installazione. In un'installazione di dotti Cool Flame effect 500, 1000, 1500, 2000 Insert, il ricevitore (Fig 9) deve essere collegato al dotto 'master'.
3. Inserire il filo di collegamento a margherita nel connettore sul lato destro del primo modulo "master" (Fig 15A, 16A, 17A, 18A).
4. Far passare il filo attraverso il foro nella struttura metallica e nell'alloggiamento del dotto successivo dell'installazione.
5. Collegare il filo di collegamento a margherita al connettore sinistro della striscia RGB sul dotto seguente (Fig 15A, 16A, 17A, 18A).
6. Ogni dotto è dotato di un interruttore rotante di identificazione che deve essere regolato per il collegamento a margherita (Fig. 19). L'unità master deve essere impostata su 0 (valore predefinito). Le unità successive devono ricevere un numero di identificazione univoco su ciascun interruttore binario.
7. Ripetere i passaggi da 3 a 6 per collegare i dotti successivi dell'installazione.

Una volta impostato, qualsiasi comando inviato al primo dotto verrà inviato a tutti i dotti successivi. Il controllo dell'altezza della fiamma e il controllo del livello sonoro del dotto master sono abbinati a tutti i dotti successivi. Se è necessario un controllo individuale dell'altezza della fiamma, è possibile farlo utilizzando i controlli dell'altezza della fiamma a bordo del dotto (Fig. 20).

Inoltre, il software del dotto è stato gettato in modo tale che, quando più dotti sono collegati a un interruttore principale, i dotti possono essere spenti manualmente e quando vengono riaccesi funzionano nello stesso stato in cui erano stati spenti.

## 8. FUNZIONAMENTO DEL DOTTO

Questa sezione descrive come attivare il fuoco utilizzando i comandi manuali o il telecomando.

### INTERRUTTORE DI RETE

L'interruttore di rete si trova sotto il letto di combustibile sul modulo e controlla l'alimentazione elettrica dell'apparecchio (Fig. 20A). Nota: questo interruttore deve essere in posizione "ON" (I) per il funzionamento di ogni apparecchio.

### CONTROLLI MANUALI

I comandi manuali si trovano sul modulo a cassetta sotto il pianale del carburante. I comandi manuali si trovano anche sull'unità ricevente collegata, che viene montata sciolta.




### CONTROLLO REMOTO

Il telecomando viene fornito con 2 batterie CR2032 già inserite. Tirare entrambe le linguette del coperchio posteriore per inserire le batterie (Fig. 21) e consentire il funzionamento a distanza.

Nota: per il funzionamento del telecomando, il ricevitore collegato deve essere montato sul dotto.

### ACCOPPIAMENTO DEL TELECOMANDO

Il telecomando è dotato di tecnologia Bluetooth wireless e deve essere accoppiato al ricevitore. Per farlo, è necessario seguire la procedura descritta di seguito.

1. Premere l'interruttore a bilico in posizione di accensione (I).
2. Premere il  pulsante sul pannello dei pulsanti; il dotto si accende.
3. Premendo il  pulsante sul pannello dei pulsanti, i LED inizieranno a lampeggiare lentamente.
4. Premere il  pulsante sul telecomando; i LED del dotto lampeggiano rapidamente per cinque volte e il dotto si spegne automaticamente. Il telecomando è ora associato al dotto e può essere utilizzato per riaccenderlo.

#### PER SOSTITUIRE LE BATTERIE

1. Rimuovere il coperchio della batteria del telecomando con un cacciavite Philips (Fig. 21).
2. Installare correttamente due batterie da 3 Volt (CR2032 o simili) nel portabatterie con il lato + rivolto verso l'alto.
3. Fissare il coperchio della batteria con la vite precedentemente rimossa.






Batteries must be recycled or disposed of properly.

Per informazioni sul riciclaggio nella propria zona, rivolgersi alle autorità locali o ai rivenditori.

Banda(e) di frequenza in cui opera questo dotto: 2,4 GHz

Potenza massima del trasmettitore a radiofrequenza nella/e banda/e di frequenza in cui opera questo dotto: 2,71dBm

#### OTTENERE L'EFFETTO FIAMMA DESIDERATO

1. Accendere l'apparecchio portando l'interruttore principale in posizione di acceso e premendo il pulsante . Le fiamme si accendono dopo 45 secondi.
2. Premere i  pulsanti  per regolare la fiamma al livello desiderato. Lasciare al generatore di fiamma il tempo di reagire alle modifiche apportate.









Una volta effettuate le regolazioni dell'altezza della fiamma e del suono del crepitio, l'apparecchio manterrà queste impostazioni anche se si spegne l'apparecchio con il pulsante di accensione/standby o con l'interruttore principale. Alla successiva accensione, l'apparecchio si accenderà normalmente, attenderà 45 secondi per l'accensione delle fiamme e poi tornerà alle impostazioni regolate.

#### IMPOSTAZIONE DEL KIT FUMO CASA (opzionale)

1. Inserire il materiale in fibra nella tasca del fumo. (Fig. 35).
2. Versare alcune gocce sul materiale (Fig. 35).
3. Montare la tasca porta fumi sulla guida del dispositivo (Fig. 35).

NOTA: Evitare il contatto con gli occhi. Non utilizzare per via orale o non diluito direttamente sulla pelle. Conservare in un flacone ben chiuso a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore e luce e fuori dalla portata dei bambini. Le donne in allattamento e in gravidanza devono consultare un aromaterapeuta prima dell'uso. Solo per uso esterno. L'olio deve essere diluito prima dell'uso.

## 9. OPZIONI DI CONTROLLO MANUALE E REMOTO

	Standby	Premere per accendere l'unità o per metterla in modalità standby. Dopo aver premuto questo pulsante, l'unità si accende con un breve ritardo. Nota: all'accensione dell'unità, prima dell'inizio dell'effetto fiamma, è necessaria una sequenza di riscaldamento di 45 secondi.
	Aumentare la fiamma	Premere ripetutamente (o tenere premuto) per aumentare l'intensità della fiamma. L'unità emette un segnale acustico quando si raggiunge il livello massimo.
	Diminuire la fiamma	Premere ripetutamente (o tenere premuto) per diminuire l'intensità della fiamma. L'unità emette un segnale acustico quando viene raggiunto il livello minimo.
	Tema della fiamma	Premere ripetutamente per scorrere i diversi temi della fiamma: 1 - Fiamma naturale 2 - Blu 3 - Viola 4 - Rosso 5 - Acquamarina 6 - Modalità Prisma - le fiamme scorrono tra i diversi colori.
	Aumento del volume (remoto)	Premere ripetutamente (o tenere premuto) per aumentare il livello del volume dell'effetto sonoro del crepitio.
	Diminuire il volume (remoto)	Premere ripetutamente (o tenere premuto) per diminuire il livello del volume dell'effetto sonoro del crepitio.
	Luminosità	Premere ripetutamente per scorrere le impostazioni di luminosità della luce superiore: B1 - Livello di luminosità 1 B2 - Livello di luminosità 2 B3 - Livello di luminosità 3 B4 - Livello di luminosità 4 B5 - Livello di luminosità 5 B6 - Effetto pulsante
	Timer	Premere ripetutamente per impostare la durata del timer. Allo scadere del tempo, il caminetto entra in standby. Il timer può essere impostato per 1 ora (1 pressione), 2 ore (2 pressioni) e Timer OFF (3 pressioni).



## 10. APP FLAME CONNECT

Il caminetto può essere controllato tramite l'applicazione Flame Connect per dispositivi mobili. È possibile scaricarla sul proprio dispositivo da Google Play o Apple App Store. Per la configurazione, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

NOTA: il caminetto non funziona con il telecomando in dotazione quando l'applicazione è aperta su un dispositivo mobile.

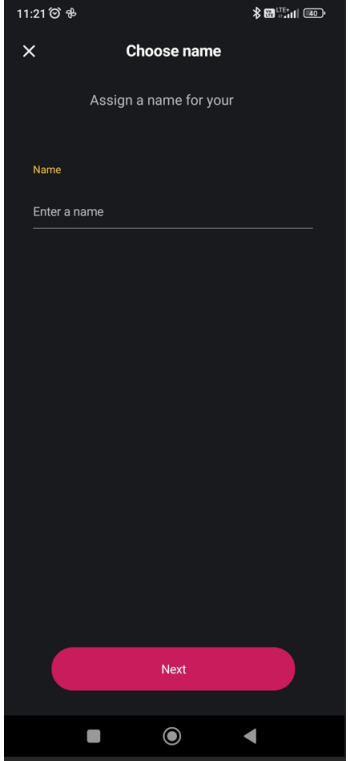
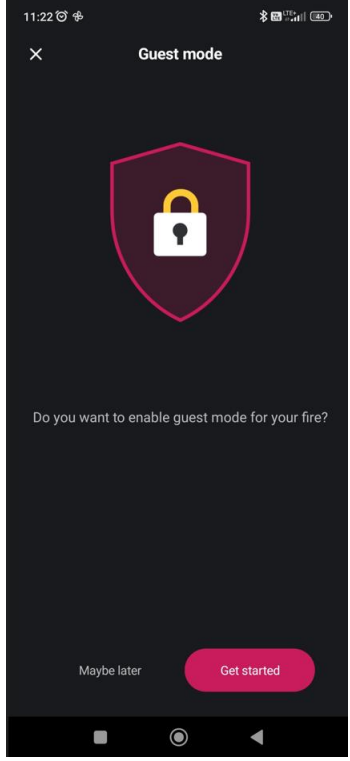
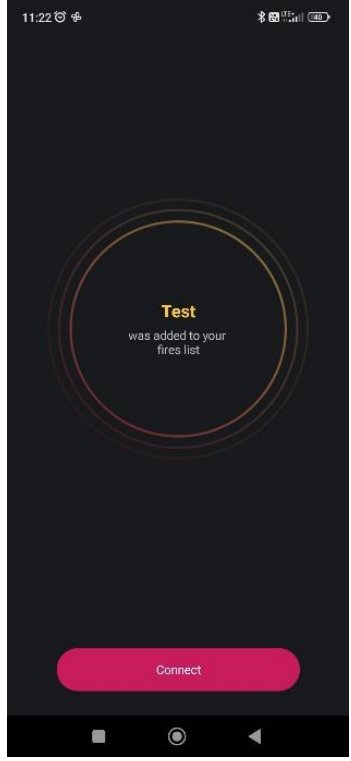


### ACCOPPIAMENTO DEL DISPOSITIVO

Accedi o crea un account	Codice di verifica	Forma	Avvio
Accedere o creare un account via e-mail o telefono	Cliccate su "invia codice di verifica" e impostatelo in	Compilare il modulo e continuare	Fare clic su "lets start" per avviare l'accoppiamento del dispositivo.

### ACCOPPIAMENTO DEL DISPOSITIVO

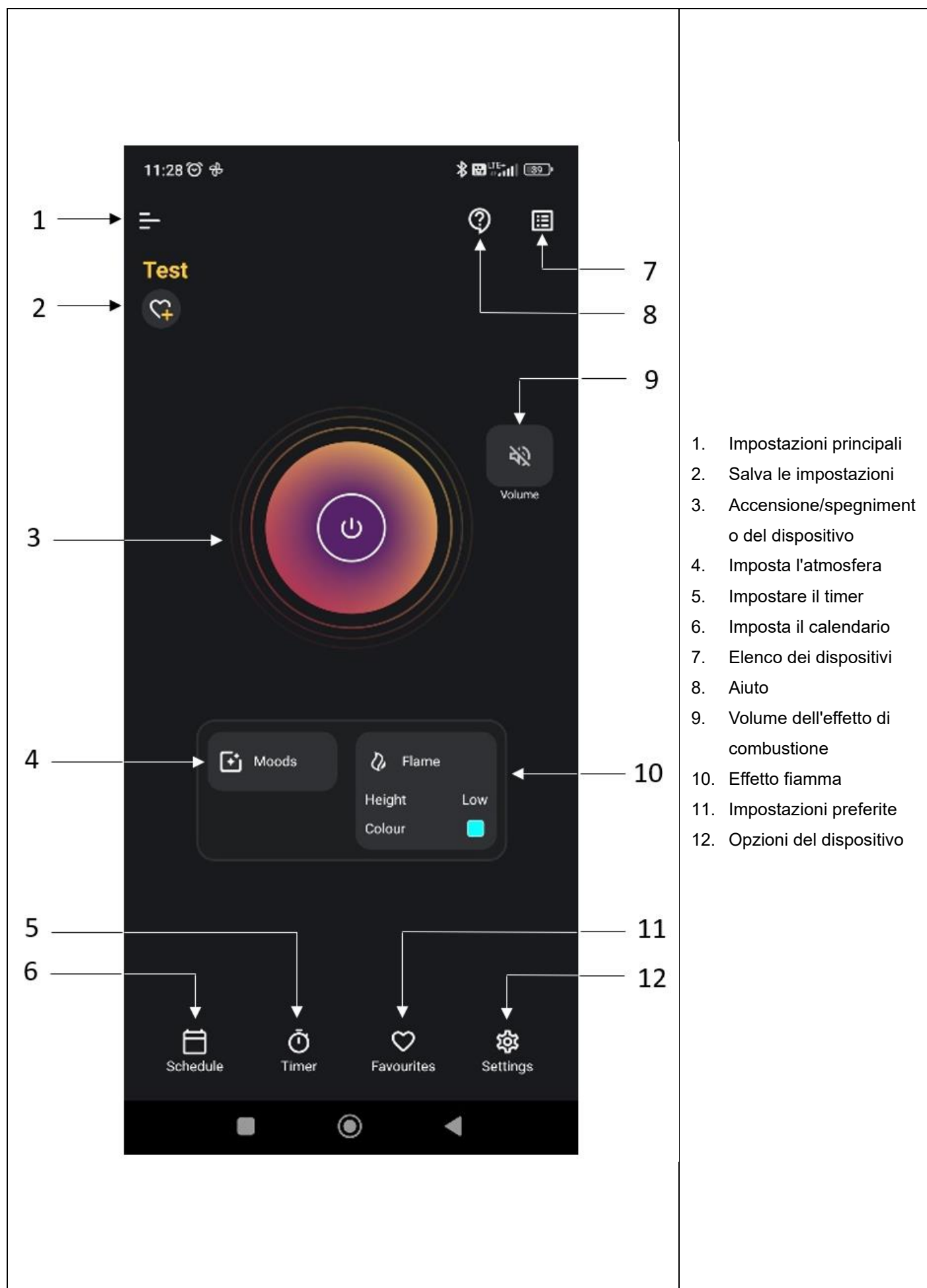
Aggiunta del dispositivo	Codice e PIN	Immissione del codice	Controllare il Bluetooth
Fare clic su "aggiungi fuoco" per aggiungere il dispositivo	Fare clic su "icona di scansione" per scansionare il codice QR del dispositivo o fare clic su "inserisci manualmente" per scrivere il codice.	Passare il GDID e il PIN che si trovano sotto la piastra superiore del dispositivo. Fare clic su Avanti.	Assicurarsi che il Bluetooth del dispositivo mobile sia attivo

Nome del dispositivo	Modalità ospite	Collegare	
			
Assegnare un nome al dispositivo e fare clic su Avanti.	Impostare la modalità ospite cliccando su "Inizia" o saltare "Forse più tardi".	Fare clic su "Connetti".	

## ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO

Avvio del dispositivo	Riscaldamento del dispositivo	Modalità di lavoro	Spegnimento
			
Fare clic sul "pulsante ON / OFF" per avviare il dispositivo.	Il dispositivo deve riscaldarsi per funzionare.	Dopo il riscaldamento, il dispositivo è nto per l'uso in modalità operativa.	Fare clic sul "pulsante ON / OFF" per arrestare il dispositivo.

## MENU (IN MODALITÀ MANUALE)

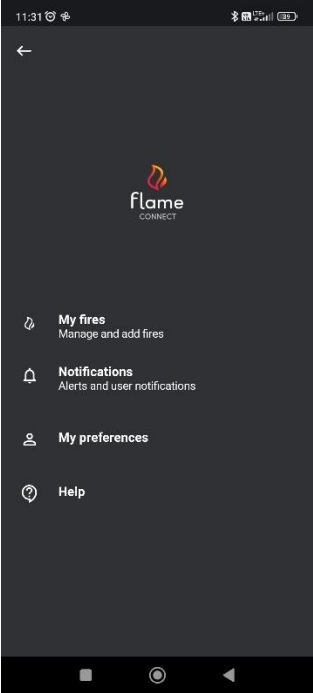
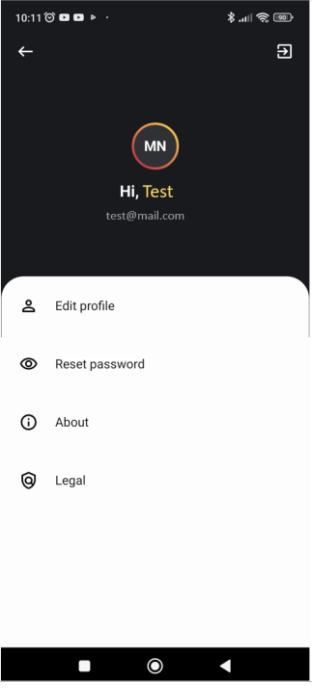


1. Impostazioni principali
2. Salva le impostazioni
3. Accensione/spegnimento del dispositivo
4. Imposta l'atmosfera
5. Impostare il timer
6. Imposta il calendario
7. Elenco dei dispositivi
8. Aiuto
9. Volume dell'effetto di combustione
10. Effetto fiamma
11. Impostazioni preferite
12. Opzioni del dispositivo

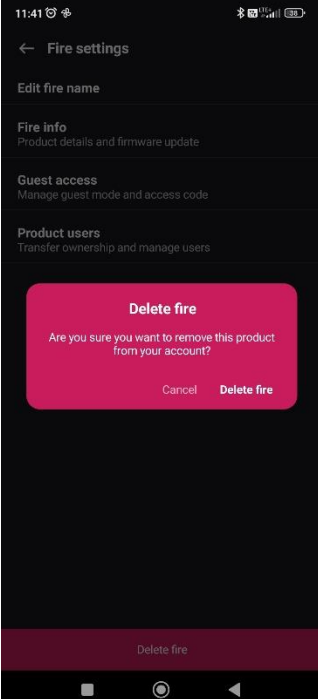
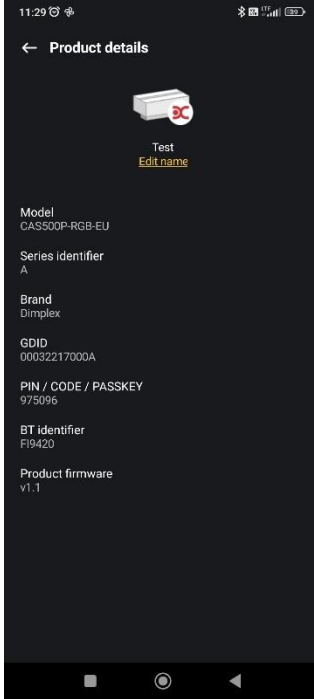
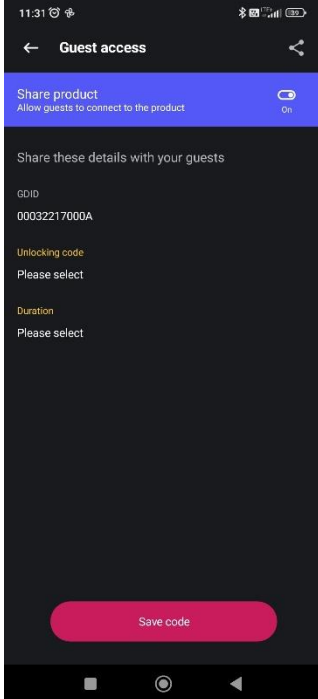
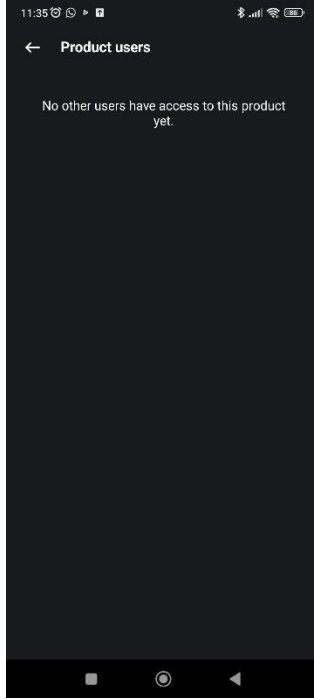
Impostazioni principali	Stati d'animo	Timer	gramma
Accesso alle informazioni principali sui dispositivi e sull'utente.	Scegliere tra i preferiti o impostarne uno nuovo	Impostare il tempo dopo il quale il dispositivo smetterà di funzionare	Impostare il gramma della modalità di lavoro o impostare il controllo manuale

Volume	Elenco dei dispositivi	Effetto fiamma	Opzioni del dispositivo
Impostare il volume di "masterizzazione"	Aggiungete nuovi dati o controllate i dettagli di quelli disponibili facendo clic su . Il nuovo utente potrà aggiungere il dispositivo in modalità ospite se è già presente nell'elenco degli altri dispositivi mobili.	Impostare l'effetto di combustione scegliendo il colore e	Informazioni attuali sul dispositivo (vedi descrizione sotto)

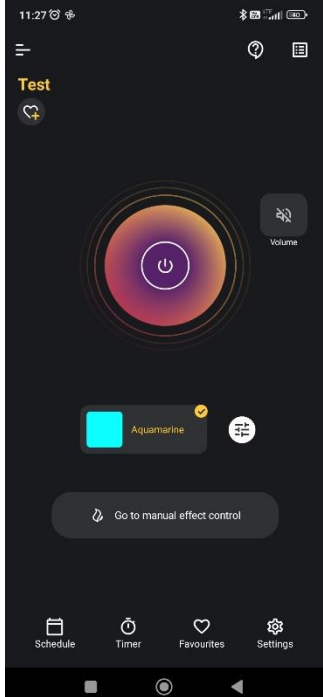
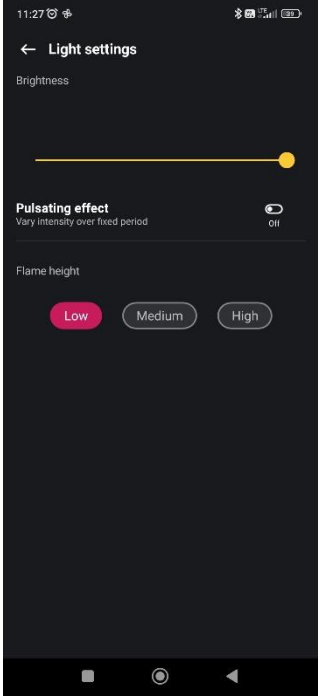

## LE MIE PREFERENZE

Impostazioni principali	Le mie preferenze		
			
Andare alle impostazioni principali facendo clic sull'icona "impostazioni principali" nell'angolo superiore sinistro.	Andare su "Le mie preferenze per modificare il filo, reimpostare la password e controllare le informazioni sull'applicazione.		

## OPZIONI DISPOSITIVO

Cancellare il fuoco	Informazioni sul fuoco	Accesso ospiti	Utenti del dotto
			
È possibile eliminare il dispositivo dal dispositivo mobile facendo clic su "Elimina fuoco".	Controllare le informazioni sul dispositivo	Condividere l'accesso al dispositivo per altri utenti come "ospiti". Impostare la durata e il codice di accesso.	Elenco degli utenti del dotto

## MOMENTI

Stati d'animo	Impostazione dell'effetto colore		
			
Impostare lo stato d'animo dall'elenco o passare alla modalità manuale	Fare clic su  per accedere agli effetti cromatici		

## INSERTI PER UGELLI

Gli inserti sono stati forniti e montati sull'apertura dell'ugello. Questi inserti servono a modificare il filo dell'effetto fiamma. Questi inserti possono essere rimossi se si preferisce un filo di fiamma diverso. Oltre a questi inserti, sono stati forniti anche inserti per bloccare la fiamma in determinate aree. Per montare questi inserti, rimuovere gli inserti esistenti forniti e montati sul dotto. Spezzare gli inserti di blocco nella lunghezza richiesta. Inserire a scatto gli inserti nell'apertura dell'ugello nella posizione desiderata. Per ulteriori dettagli, vedere la fig. 22.

Il coperchio metallico aggiuntivo situato sulla guida del vapore è dedicato a migliorare l'effetto del vapore. È preassemblata in fabbrica, ma può essere facilmente rimossa senza alcun malfunzionamento del prodotto (fig. 23).

## ACQUA BASSA / RIEMPIMENTO DEI SERBATOI DELL'ACQUA

Quando i serbatoi dell'acqua si sono svuotati e il livello dell'acqua nel prodotto si sta abbassando, il prodotto fa lampeggiare due volte i suoi LED e emette due segnali acustici. Il prodotto funziona per altri 15 minuti prima di emettere un altro segnale acustico e passare in modalità acqua bassa. A questo punto, il prodotto può essere messo in modalità stand-by utilizzando il telecomando o il ricevitore Bluetooth oppure può essere riempito d'acqua. Se si riempie d'acqua, il prodotto si riavvia automaticamente.

Per riempire il serbatoio, rimuovere la piastra superiore e togliere il serbatoio dell'acqua dalla sua posizione in cima al pozzetto. Riempire il serbatoio dell'acqua utilizzando esclusivamente acqua filtrata/decalcificata. Il serbatoio può quindi essere rimesso in posizione sopra il pozzetto. Se il prodotto non è stato messo in modalità stand-by dopo l'esaurimento, si riavvierà automaticamente dopo circa 20 secondi di rifornimento.

Si noti che per i prodotti Cool Flame 1000, 1500 e 2000 Insert, il lato del prodotto in cui si verifica l'esaurimento dell'acqua lampeggia due volte e emette un doppio segnale acustico. A questo punto è possibile riempire i serbatoi dell'acqua su entrambi i lati del prodotto Cool Flame 1000 Insert, poiché è probabile che siano entrambi vuoti o quasi.

# 11. MANUTENZIONE

## CONSIGLI GENERALI

Utilizzare solo acqua filtrata/decalcificata in questo apparecchio.

Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana.

Se si intende non utilizzare l'apparecchio per più di una settimana, rimuovere e svuotare il pozzetto e il serbatoio dell'acqua. Una volta installato, non spostare mai l'apparecchio e non sdraiarlo sulla schiena senza aver svuotato l'acqua dal serbatoio.

## **PULIZIA**

**AVVERTENZA:** Prima di pulire il fuoco, premere sempre l'interruttore 'A' in posizione 'OFF' (0) (Fig. 20A) e scollegare l'alimentazione elettrica.

Si consiglia di pulire i seguenti componenti una volta alla settimana, in particolare nelle zone con acqua dura:

Pozzetto, ugello, tappo e guarnizione del serbatoio, filtro dell'aria.

Per la pulizia generale utilizzare uno spolverino morbido e pulito, senza mai usare detergenti abrasivi.

Per rimuovere eventuali accumuli di polvere o lanugine, di tanto in tanto è opportuno utilizzare la spazzola morbida dell'aspirapolvere.

### **SUMP**

1. Premere l'interruttore "A" in posizione "OFF" (0) (Fig. 20A).
2. Sollevare delicatamente il letto di alimentazione e metterlo da parte.
3. Staccare il tappo di riempimento dalla sua posizione in cima al pozzetto (Fig. 30)
4. Scollegare il connettore elettrico dei trasduttori, situato sul lato destro del pozzetto. (Fig. 24).
5. Ci sono due clip arancioni che tengono fermo l'ugello sul pozzetto; una a sinistra e una a destra dell'ugello. Sul lato sinistro, premere il fermaglio con una mano e con l'altra sollevare l'ugello dal fermaglio. Ripetere l'operazione per il lato destro (Fig. 25). L'ugello può ora essere sollevato e messo da parte (Fig. 26).
6. Sollevare delicatamente il pozzetto (Fig. 27), facendo attenzione a mantenerlo in piano per non far fuoriuscire l'acqua. Posizionare il pozzetto nel lavandino.
7. Svuotare con cautela il pozzetto nel lavandino, tenendo presente che il trasduttore è tenuto in posizione da una clip di fissaggio.
8. Versare una piccola quantità di detersivo nel pozzetto e, con una spazzola morbida, pulire delicatamente tutte le superfici del pozzetto e il trasduttore, compresi il cono e i dischi metallici situati nella superficie scanalata superiore.
9. Dopo la pulizia, sciacquare accuratamente il pozzetto con acqua pulita per rimuovere ogni traccia di detersivo.
10. Pulire l'ugello con una spazzola morbida e risciacquare accuratamente con acqua.
11. Invertire i passaggi da 1 a 6 per il rimontaggio.

### **TRASDUTTORE**

Il trasduttore è un articolo di consumo e può essere necessario sostituirlo nel tempo, a seconda dell'utilizzo. I trasduttori di ricambio possono essere acquistati presso il nostro rivenditore. Il trasduttore è fissato nel pozzetto con una clip di plastica. Se è necessario sostituire il trasduttore:

1. Seguire i passi da 1 a 5 della sezione PULIZIA - Pozzetto, sotto "Manutenzione", per accedere al trasduttore.
2. Premere la clip all'indietro e sollevare il trasduttore verso l'alto dal suo supporto.
3. Posizionare il nuovo trasduttore nel pozzetto, assicurandosi che il cavo non si trovi sopra il cono.
4. Invertire i passaggi sopra descritti per riassemblare l'ugello e il pozzetto.

### **FILTRO DELL'ARIA**

1. Sollevare delicatamente il letto di alimentazione e metterlo da parte.
2. Far scorrere delicatamente il filtro dell'aria verso l'alto dal suo supporto di plastica. (Fig. 28)
3. Sciacquare delicatamente con acqua nel lavandino e asciugare con un asciugamano di tessuto.
4. Sostituire il filtro assicurandosi che il filtro nero grossolano sia rivolto verso l'esterno.
5. Sostituire il letto di combustibile.



## 12. RISOLUZIONE DEI BLEMI

Il dotto è stato gettato per evidenziare particolari errori facendo lampeggiare le luci LED a bordo. Le luci lampeggiano un numero di volte corrispondente all'errore che si sta verificando. Per la spiegazione degli errori, consultare la tabella seguente.		
Sintomo	Causa	Azione correttiva
Il dotto non funziona.	blema di connessione elettrica dotto non acceso	Assicurarsi che il dotto abbia un collegamento elettrico funzionante. Assicurarsi che l'interruttore a bilanciere di rete sia acceso (Fig. 20)
Il dotto non funziona. Il letto di alimentazione a LED funziona solo.	Lettura dell'acqua bassa  Il dotto non è in piano	Verificare che il serbatoio dell'acqua si riempia correttamente. Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia funzionante, che non vi siano perdite/intasamenti e che la valvola di assorbimento non sia stata attivata. Assicurarsi che il tappo di riempimento sia posizionato correttamente sul pozzetto e che sia ben saldo.  Assicurarsi che il dotto sia in piano controllando il livello di bordo (Fig. 6).
I LED lampeggiano due volte e il dotto emette due segnali acustici.	Il dotto si sta avvicinando all'acqua bassa	Verificare che il serbatoio dell'acqua si riempia correttamente. Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia funzionante, che non vi siano perdite/intasamenti e che la valvola di assorbimento non sia stata attivata. Assicurarsi che il tappo di riempimento sia posizionato correttamente sul pozzetto e che sia ben saldo.
Il dotto non funziona. I LED lampeggiano continuamente due volte su un lato	Lettura dell'acqua bassa sul lato che lampeggia	Verificare che il serbatoio dell'acqua si riempia correttamente. Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia funzionante, che non vi siano perdite/intasamenti e che la valvola di assorbimento non sia stata attivata. Assicurarsi che il tappo di riempimento sia posizionato correttamente sul pozzetto e che sia ben saldo.
Il dotto non funziona. I LED lampeggiano continuamente tre volte	Il tempo di passaggio dal livello massimo al livello minimo è troppo breve. Letture contrastanti del livello dell'acqua (lettura contemporanea del livello minimo e massimo).	Assicurarsi che non vi siano perdite nel pozzetto. Assicurarsi che i galleggianti si muovano liberamente all'interno del pozzetto. Assicurarsi che il dotto sia in piano.
Il dotto non funziona. I LED lampeggiano continuamente quattro volte	Il tempo di riempimento da un livello minimo a uno massimo è stato superato.	Verificare che il serbatoio dell'acqua si riempia correttamente. Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia funzionante, che non vi siano perdite/intasamenti e che la valvola di assorbimento non sia stata attivata. Assicurarsi che il tappo di riempimento sia posizionato correttamente sul pozzetto e che sia ben saldo.
Il dotto non funziona. I LED lampeggiano continuamente una volta ogni 8 secondi su un lato.	Rilevamento di troppo pieno sul lato che lampeggia	Spegnere il dotto e l'alimentazione idrica. Contattare il proprio rivenditore per assistenza.
Generazione di nebbia minima o nulla	Il trasduttore non funziona correttamente Il trasduttore è sporco Il trasduttore non è posizionato correttamente nel pozzetto Il ventilatore è ostruito o bloccato  L'ugello non è posizionato correttamente sul pozzetto L'ugello è bloccato	Controllare il funzionamento del trasduttore Pulire accuratamente il pozzetto e il trasduttore Spegnere il dotto, togliere l'ugello dal pozzetto e assicurarsi che il trasduttore sia montato correttamente nel pozzetto. Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo. Assicurarsi che sia reinserito correttamente nel dotto. Assicurarsi che l'ugello sia posizionato correttamente sul pozzetto Pulire accuratamente il pozzetto, il trasduttore e l'ugello
L'effetto fiamma ha troppo fumo.	L'impostazione dell'effetto fiamma è troppo alta	Ridurre l'effetto della fiamma. Lasciare al dotto il tempo di adattarsi alla nuova impostazione.
Il ricevitore Bluetooth smette di funzionare	Collegamento allentato	Controllare il collegamento al ricevitore (Fig. 9)
Il telecomando smette di funzionare	blema di portata del Bluetooth  La connessione del ricevitore Bluetooth è allentata Le batterie del telecomando devono essere sostituite	Controllare il posizionamento del ricevitore Bluetooth. Assicurarsi che non sia incastrato in metallo o cemento. Controllare il collegamento al ricevitore (Fig. 9) Sostituire le batterie con due nuove batterie CR2032



### 13. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

#### SERVIZIO POST VENDITA

Il dotto è garantito per due anni dalla data di acquisto. Entro questo periodo, ci impegniamo a riparare o sostituire gratuitamente il dotto (esclusi i dischi del trasduttore e soggetti a disponibilità), a condizione che sia stato installato e utilizzato in conformità alle presenti istruzioni. I diritti dell'utente previsti dalla presente garanzia si aggiungono ai diritti previsti dalla legge, che a loro volta non sono interessati dalla presente garanzia.

#### RICICLO



Al termine della vita utile dei dotti elettrici, questi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono le strutture. Per informazioni sul riciclaggio nella propria zona, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.

### 14. BREVETTO / DOMANDA DI BREVETTO

I dotti della gamma Optimyst sono protetti da uno o più dei seguenti brevetti e domande di brevetto:

Gran Bretagna GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B

Stati Uniti US8413358, US8136276, US7967690, US8574086

Russia RU2434181

Europeo EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527, EP2029941,

Cina CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104

Australia AU2009248743A1, AU2007224634

Canada CA2725214, CA2579444, CA2645939

Sudafrica ZA2008/08702

Messico MX2008011712

Corea del Sud KR101364191

Giappone JP5281417, JP5496291

Brasile BRP10708894

India 4122/KOLNP/2008

Nuova Zelanda NZ571900

### 15. APPENDICE

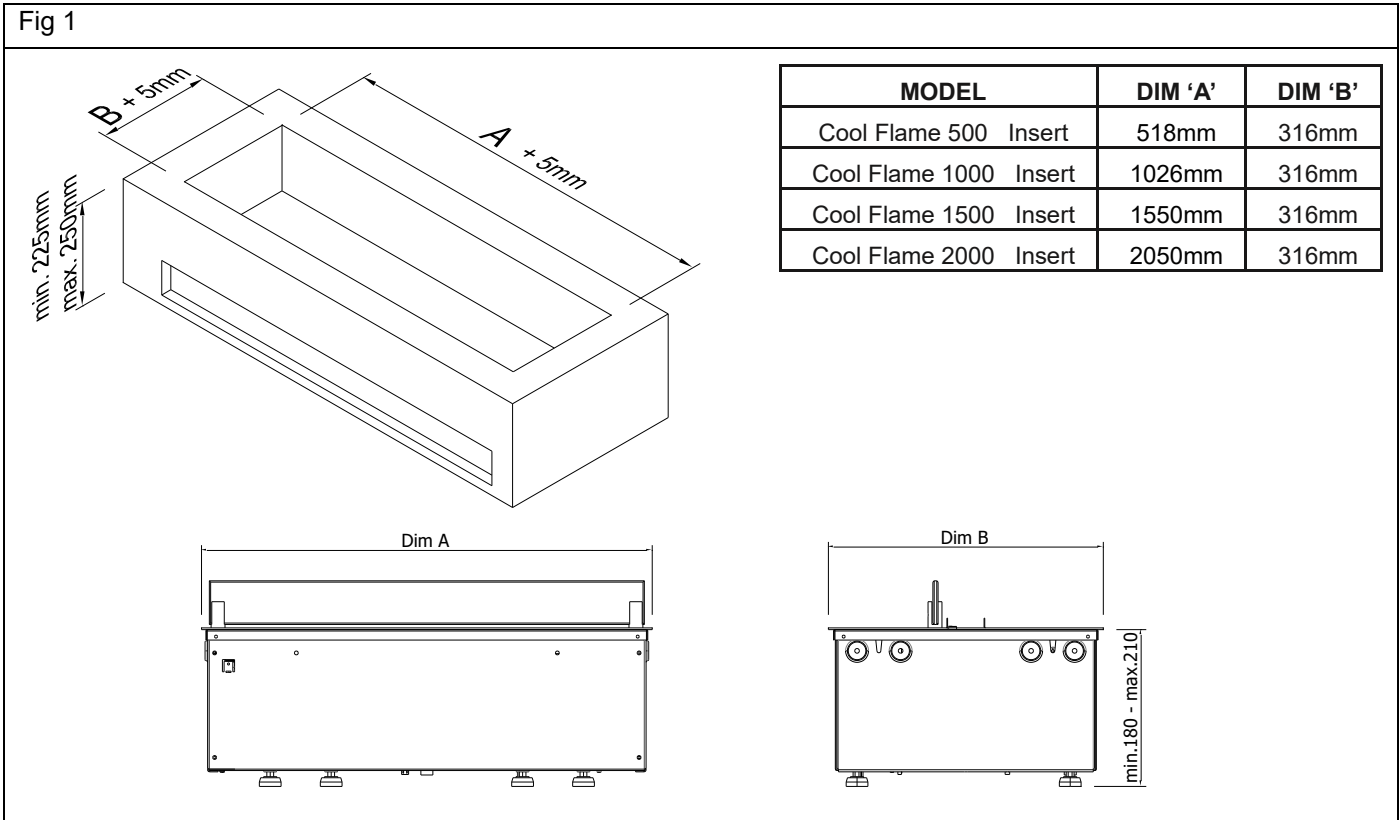


Fig 2

Two side open installation

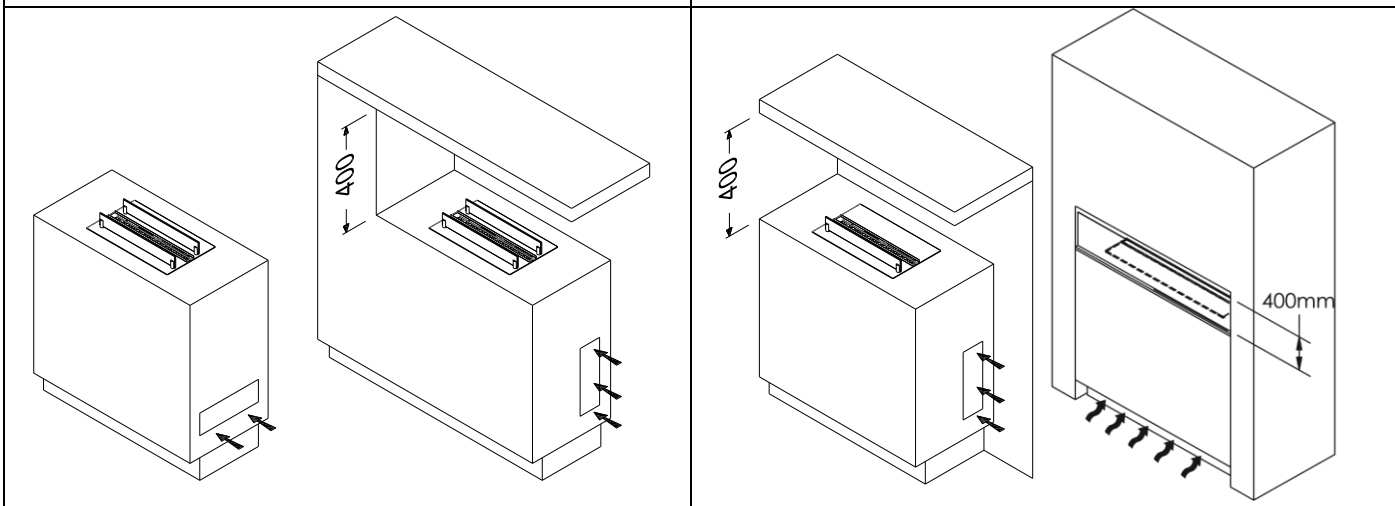


Fig 3

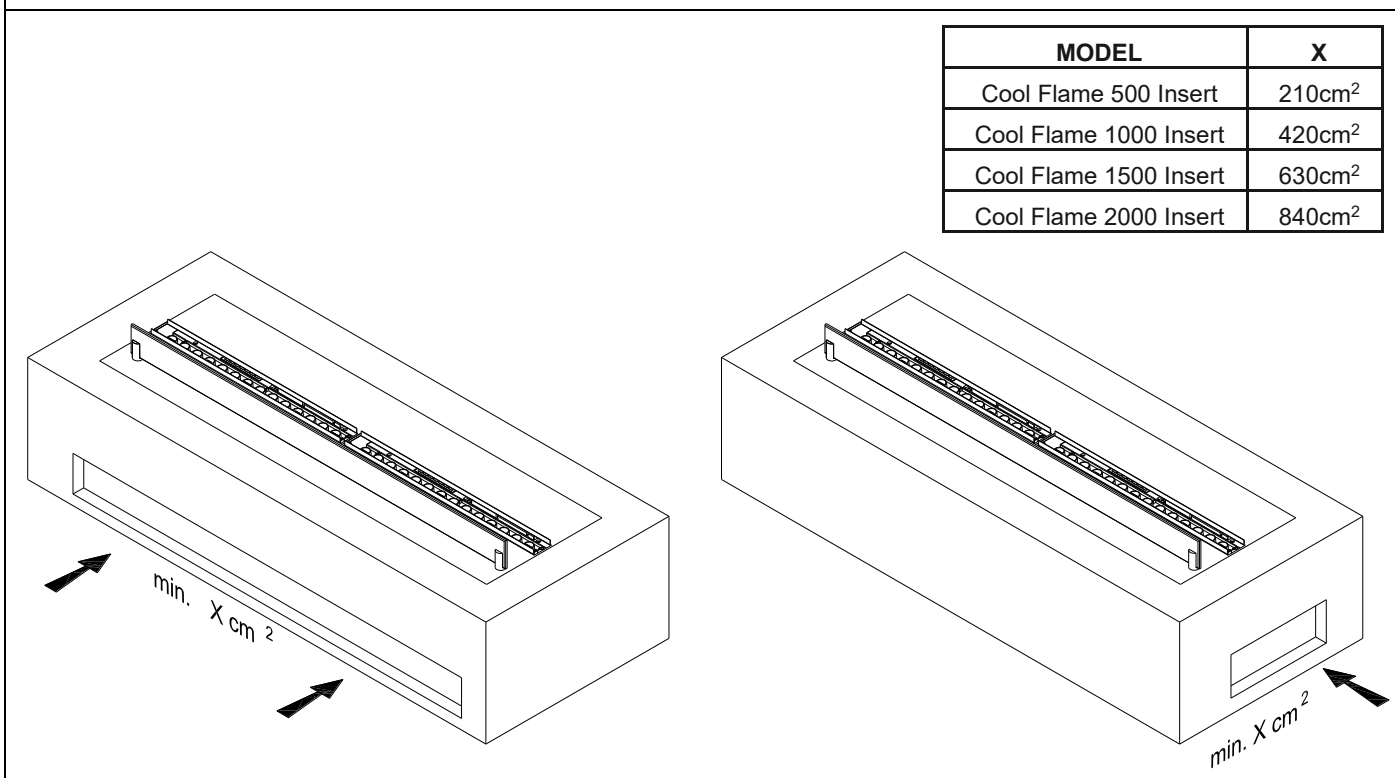


Fig 4

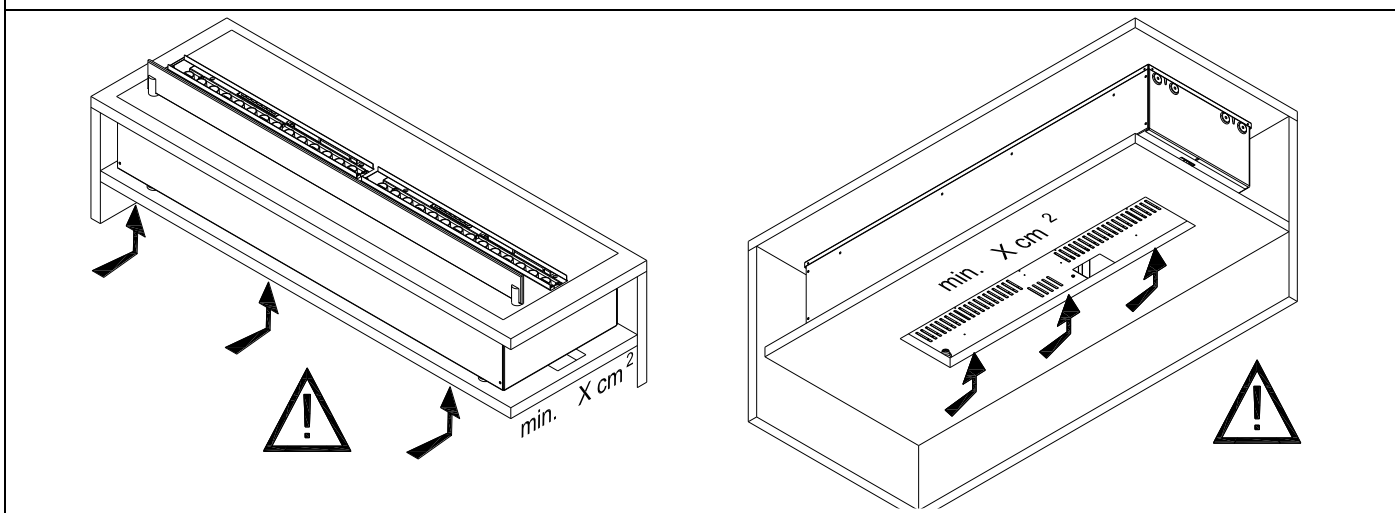


Fig 5

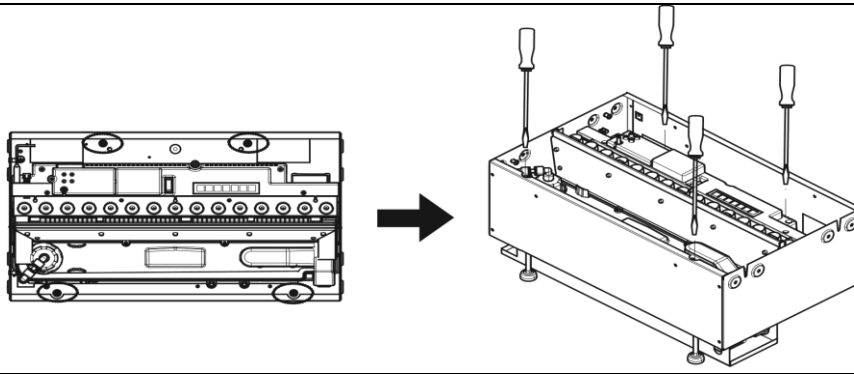


Fig 6

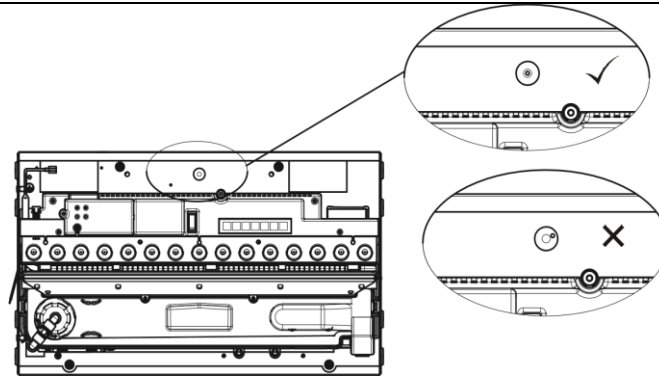


Fig 7

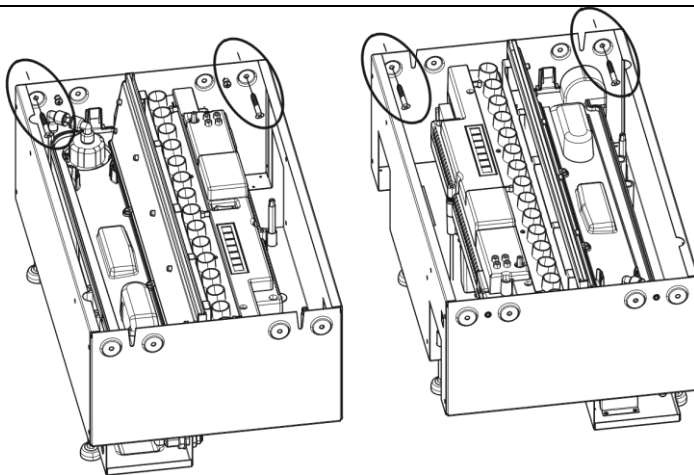


Fig 8

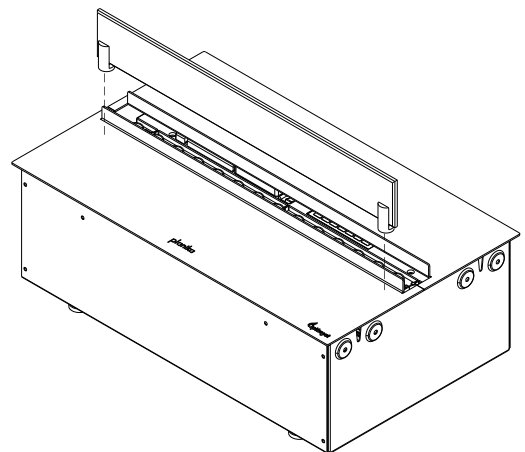


Fig 9

Cool Flame 500 Insert Cool Flame 1000, 1500, 2000 Insert

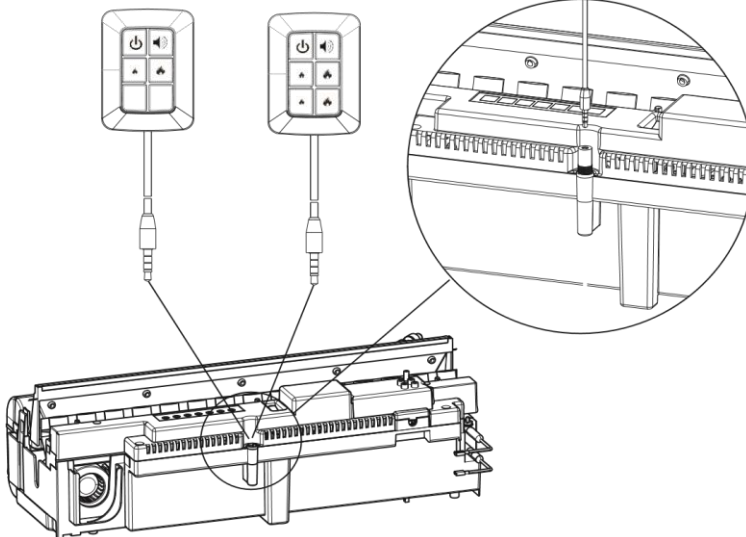


Fig 10

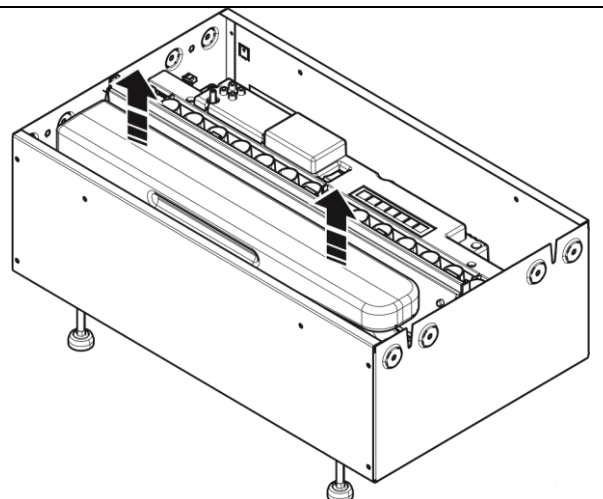


Fig 11

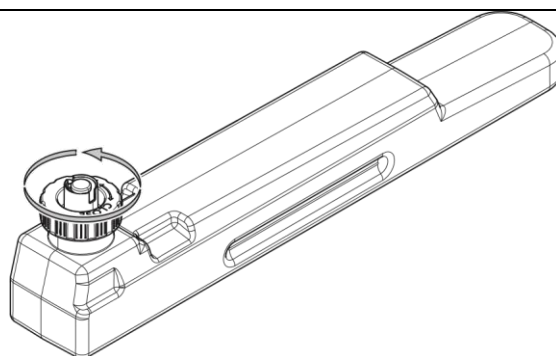


Fig 12

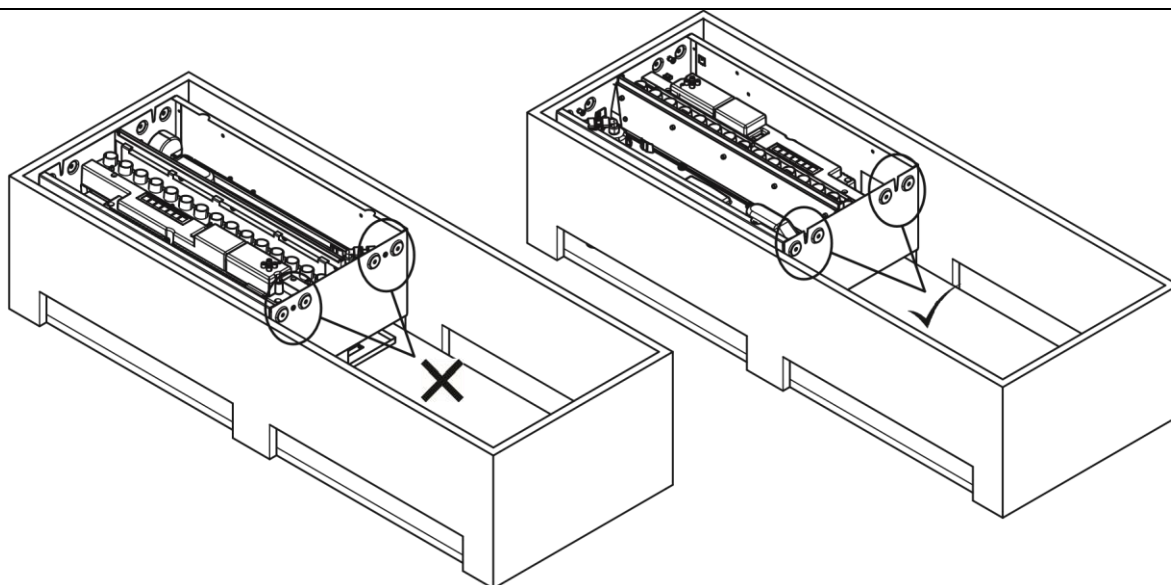


Fig 13

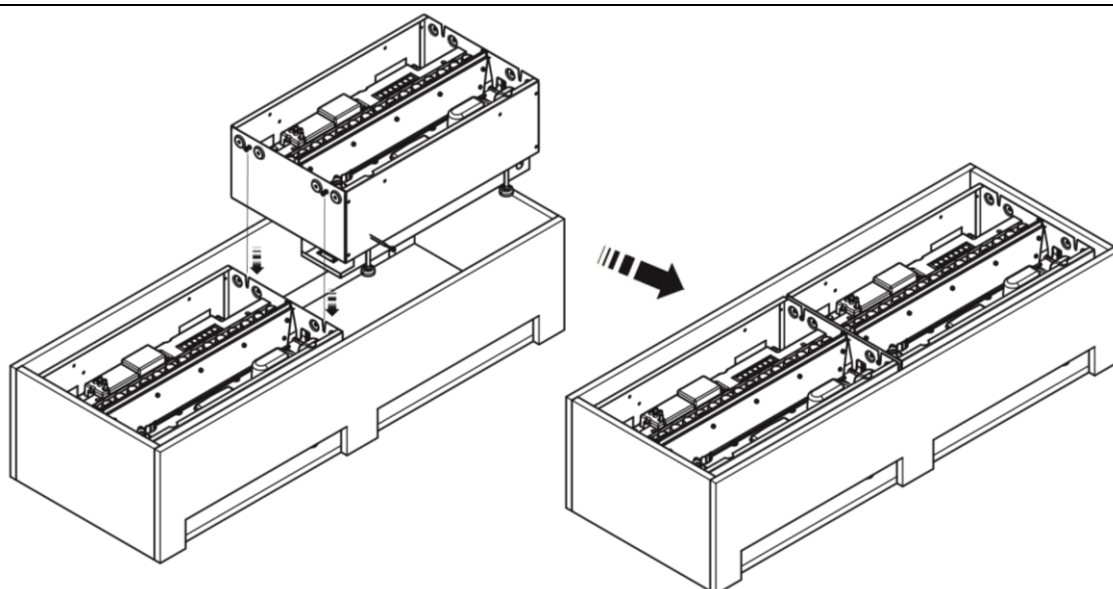


Fig 14

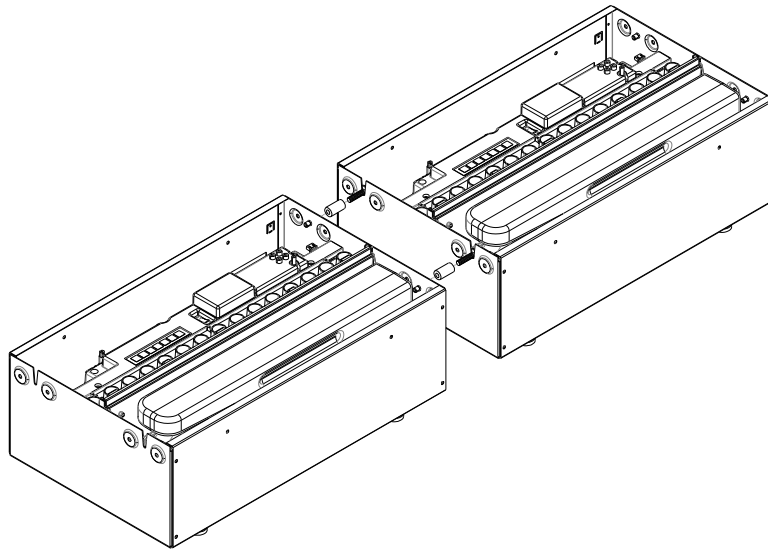
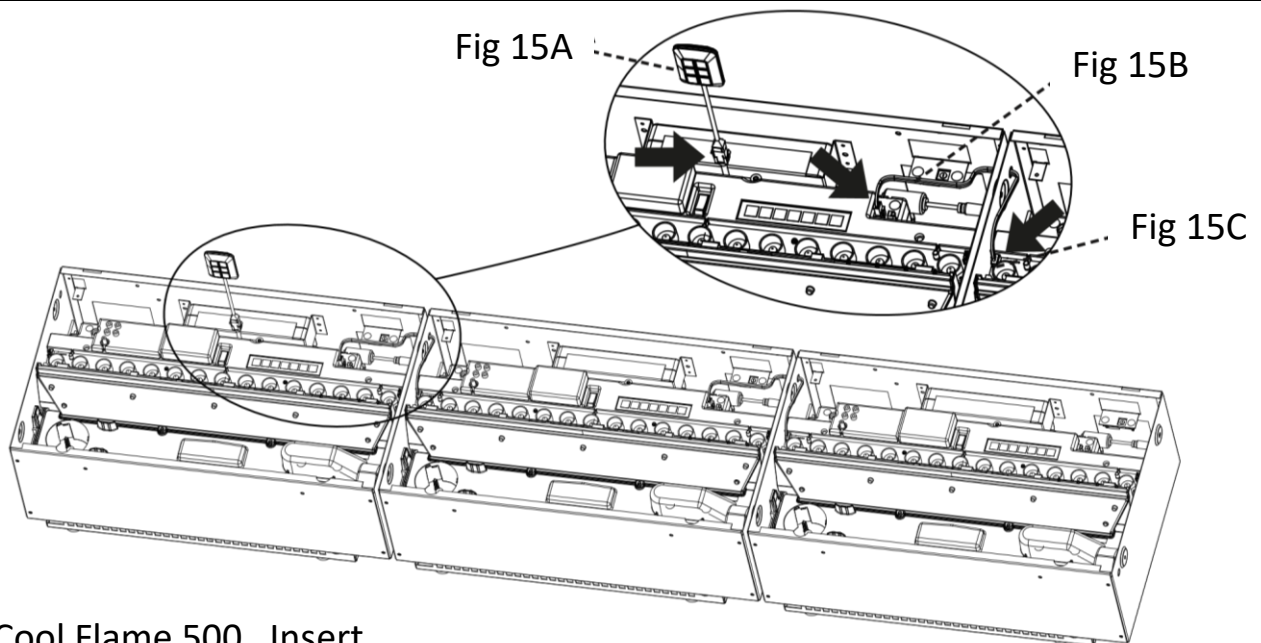
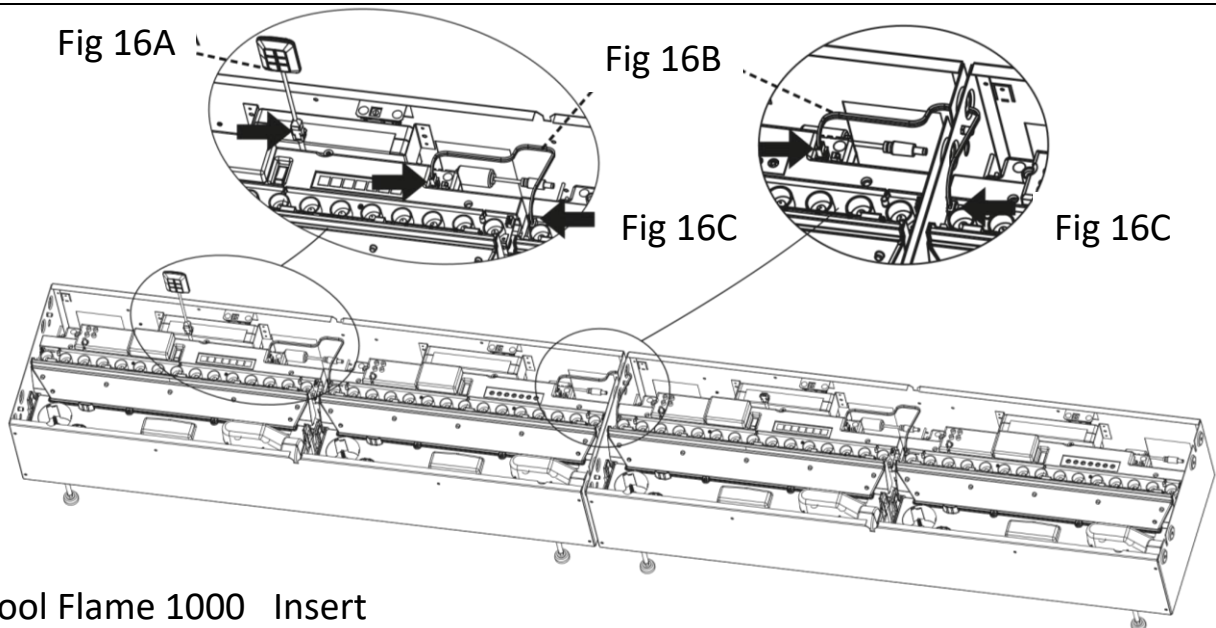


Fig 15



Cool Flame 500 Insert

Fig 16



Cool Flame 1000 Insert



Fig 17

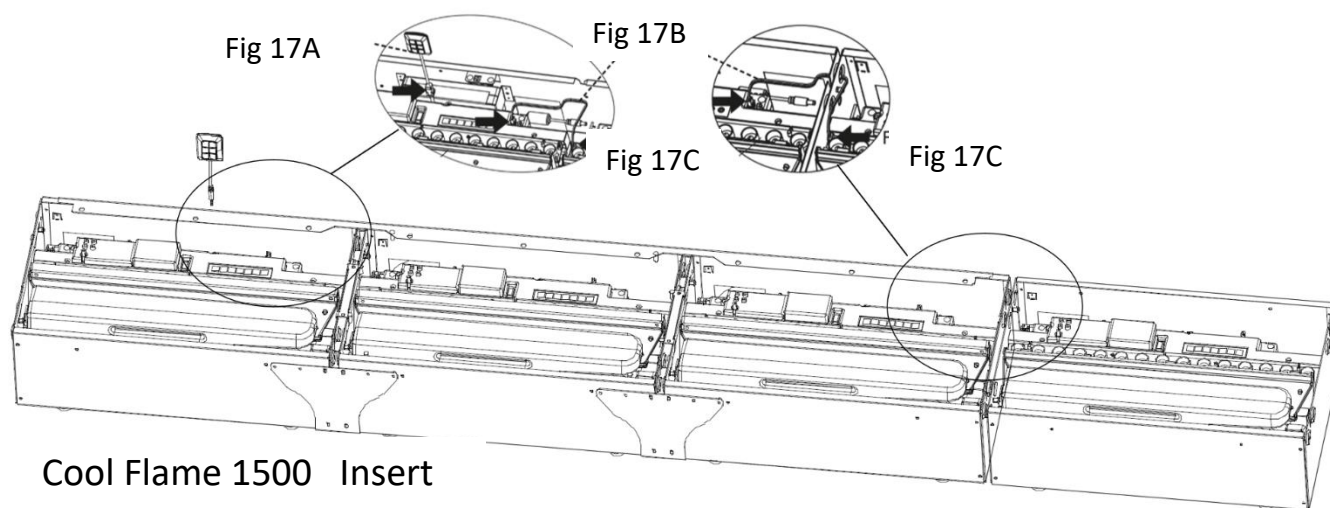


Fig 18

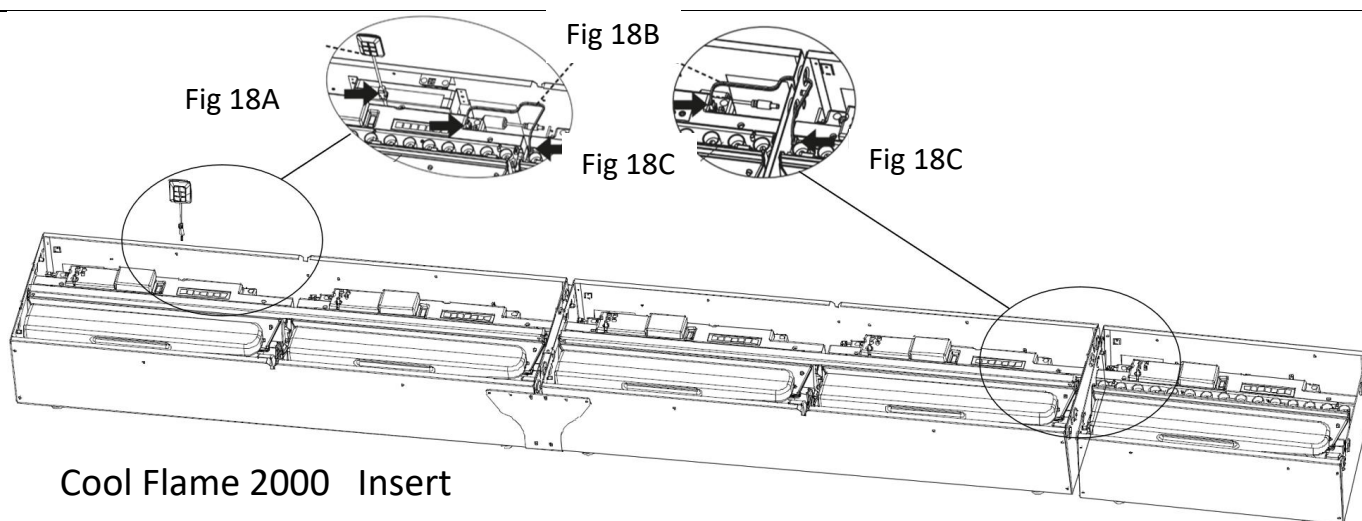


Fig 19

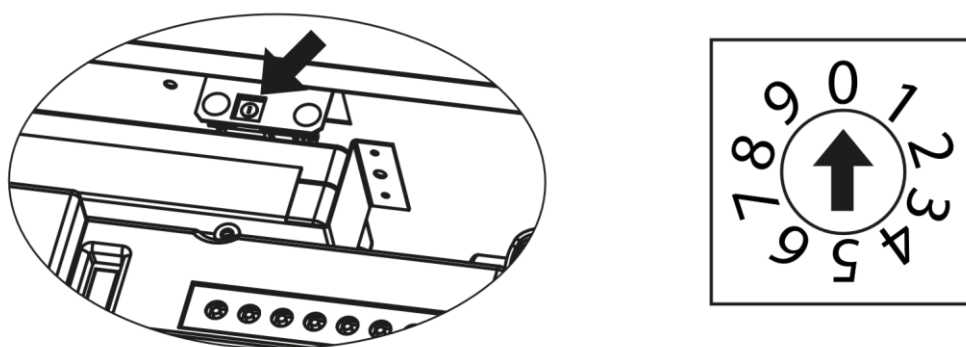


Fig 20

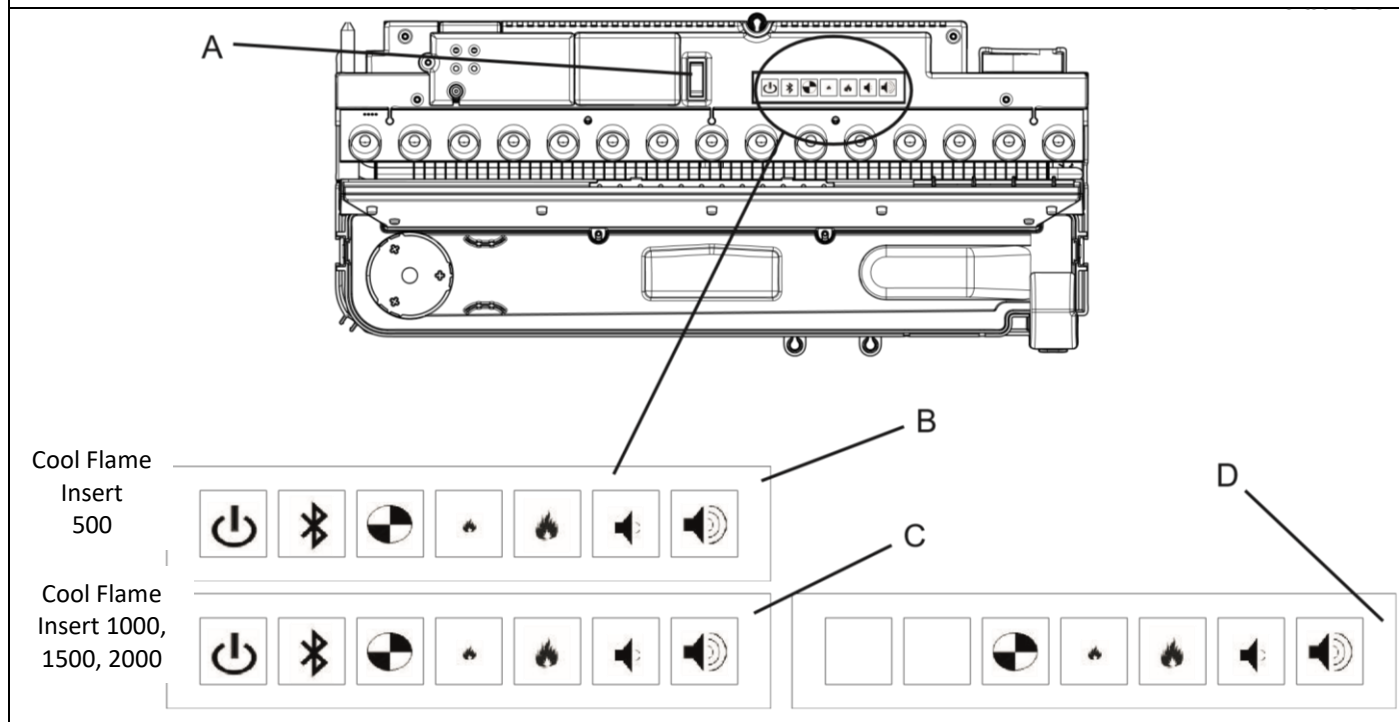


Fig 21

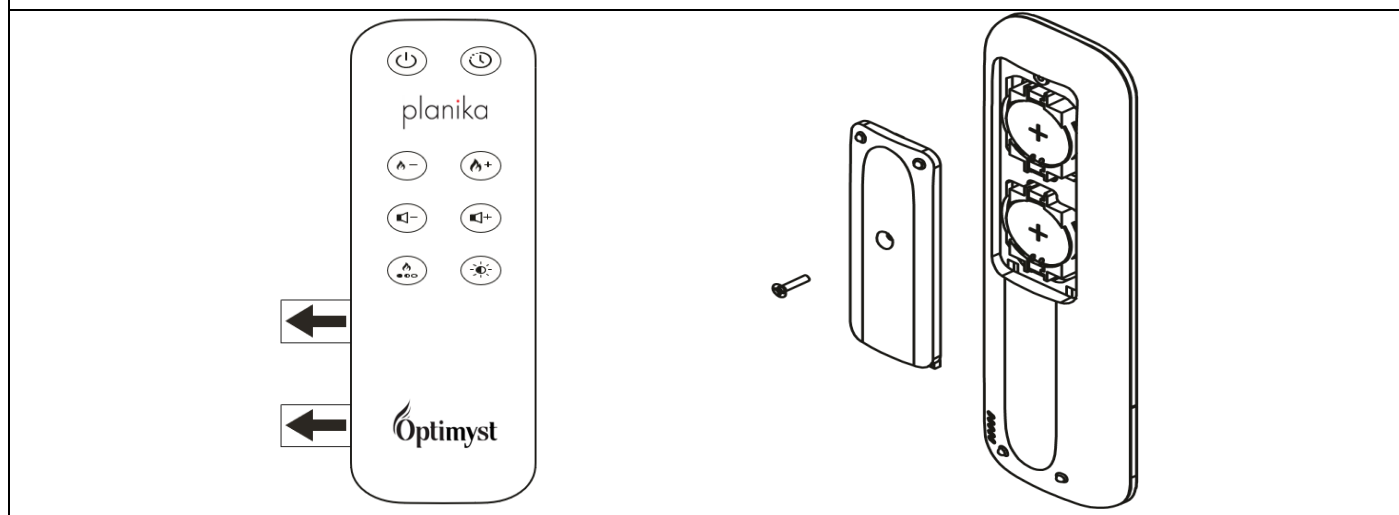


Fig 22

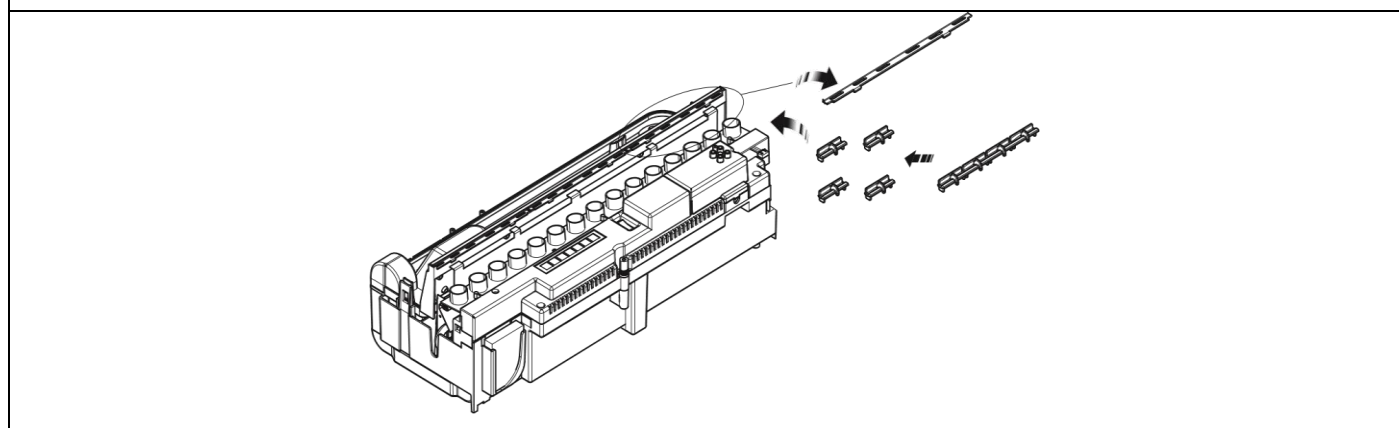


Fig 23

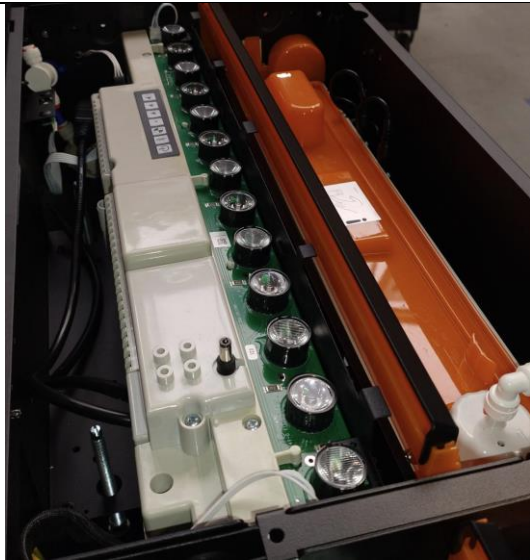


Fig 24

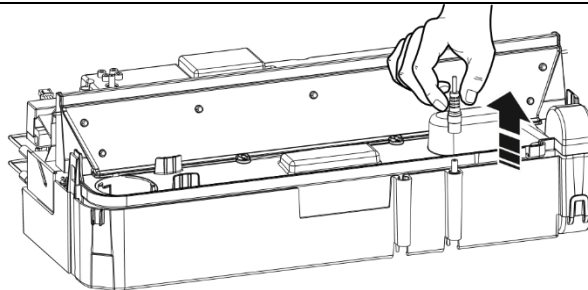


Fig 25

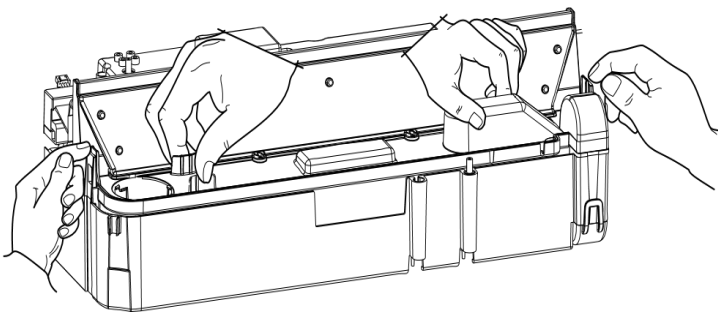


Fig 26

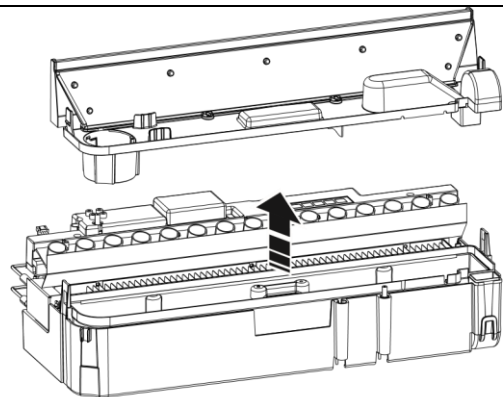


Fig 27

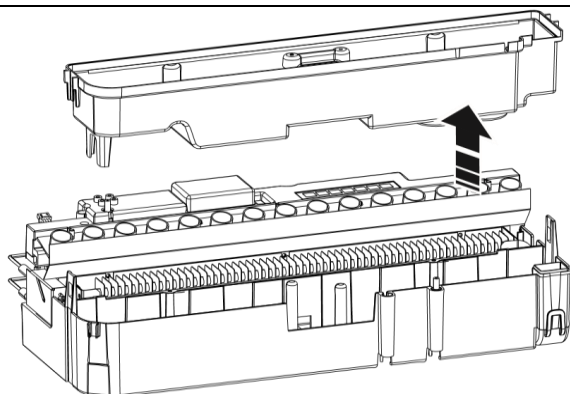


Fig 28

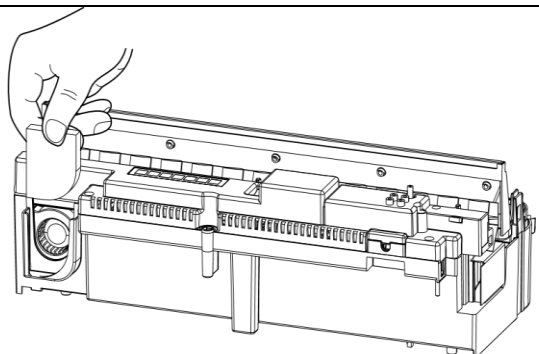
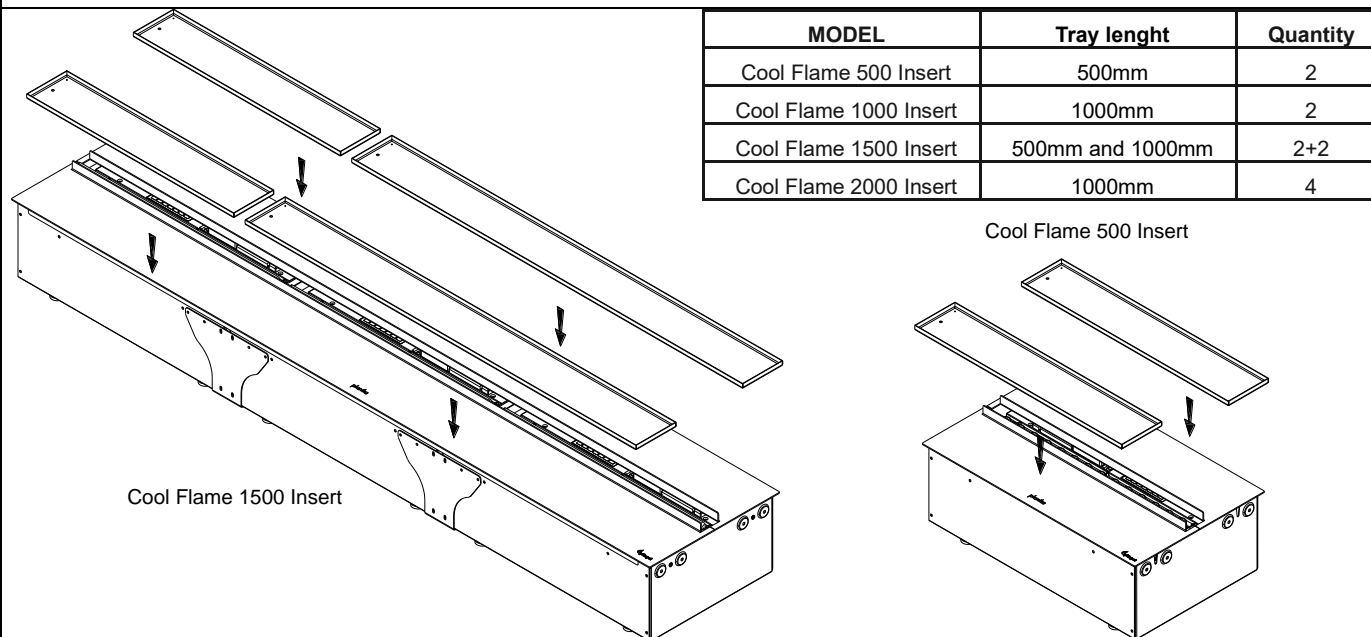




Fig 29



Cool Flame 500, 1500 Insert



Cool Flame 1000, 2000 Insert



Fig 30

